

# РЕСПУБЛИКА



# АБХАЗИЯ

Республиканское  
государственное  
учреждение

АПСНЫ  
МЕДИА

Газета издаётся с сентября 1991 года

№ 94 (4205) · 15 – 16 декабря 2022 г.



## 14 ДЕКАБРЯ – ДЕНЬ ПАМЯТИ ЖЕРТВ ЛАТСКОЙ ТРАГЕДИИ

В этот день, в 1992 году, над высокогорным селом Латой Гулрышского района был сбит вертолет Российских Вооруженных сил, совершавший гуманитарный рейс из блокадного города Ткуарчала в город Гудауту.

В одночасье оборвалась жизнь 87 человек, 35 из которых были дети.

## VIII съезд Всемирного абхазо-абазинского конгресса объединил абхазов и абазин из разных уголков планеты

Место встречи – Сухум, Абхазия

Торжественное открытие VIII съезда Всемирного абхазо-абазинского конгресса, на который съехались делегаты из 11 стран мира, состоялось в Абхазском государственном драматическом театре имени С. Чанба. Участие в работе съезда принимали Президент РА Аслан Бжания, вице-президент Бадра Гунба, Спикер Народного Собрания – Парламента РА Лаиша Аиуба, секретарь Совета безопасности Сергей Шамба, депутаты Парламента, министры, общественные и политические деятели. Делегатам был показан документальный фильм, созданный к 30-летию ВААК, а затем к присутствующим в зале обратился Президент Республики Абхазия Аслан Бжания. Он, в частности, сказал: «История создания Всемирного абхазо-абазинского конгресса отсылает нас в 1992 год, когда шла Отечественная война народа Абхазии. Первый конгресс Международной ассоциации абхазо-абазинского народа состоялся в селе Лыхны. В тот момент главной задачей МАААН было объединение народа, вставшего на защиту своей Родины. Конгрессу удалось решить судьбоносные для абхазского народа вопросы. Он смог объединить абхазов, абазин и представителей других братских народов всего мира. Объединила идея – защита Абхазского государства». Бжания обратил внимание, что Конгресс постоянно расширяет сферы деятельности, и особо отметил заслуги создателей ВААК – Тараса Шамба, Юрия Аргун, Геннадия Аламуя, Дениса Чачхалия, Джамаллетдина Арзизинба, Бедиза Кварацхелия, Елхана Квядзба, Сергея Пазова, Муссы Экзекова и других.

Президент пожелал больших успехов Конгрессу, объединяющему в одну большую семью абхазо-абазинский народ.

Первый день съезда Всемирного абхазо-абазинского конгресса был наполнен торжественными событиями. Делегаты и гости, горожане и представители обществственности возложили цветы и венки к мемориалу павшим в Отечественной войне народа Абхазии 1992–1993 гг. в парке Боевой Славы, а затем переместились в парк, который носит имя выдающегося политического деятеля, ученого и гражданина, много лет возглавлявшего ВААК, Тараса Мироновича Шамба.

Именно в этом знаковом для сухумцев историческом месте, на пересечении проспекта Аиааира и улицы Ю. Н. Воронова, 7 декабря 2022 года, торжественно был открыт памятник Т. М. Шамба в полный рост.

Тарас Миронович Шамба прожил богатую событиями жизнь и внес большой вклад в научное, культурное и политическое развитие Абхазии. Он – автор более 300 научных работ по проблемам государственности, демократии и законности, Народный депутат СССР и президент Всемирного конгресса абхазо-абазинского народа, награжден орденом «Ахьдз-Апша» I степени – «за значительный вклад в развитие абхазской государственности,

большие заслуги в укреплении связей между народами Кавказа и многолетний труд». Тарас Шамба скончался 13 октября 2020 года в возрасте 83 лет.

Трудно представить, что человек, которого знали в Абхазии, во всех республиках Северного Кавказа, во множестве стран, где существует абхазо-абазинская диаспора, теперь жив только в нашей памяти, и его улыбку, его теплый взгляд передает лишь изваяние в бронзе.

Казалось бы, растались только вчера, и его чуть хрипловатый голос, к которому прислушивались тысячи людей, вот-вот зазвучит в прохладном воздухе лучезарного сухумского утра.

Открыли памятник Президент Аслан Бжания и председатель Высшего совета Всемирного абхазо-абазинского конгресса Мусса Экзекков.

Выступая на церемонии открытия, вице-президент Республики Абхазия Бадра Гунба отметил, что Тарас Шамба был ярким политическим деятелем не только Абхазии, но и России: «Взаимопонимание народов Кавказа, межнациональное согласие с Россией формировалось при его непосредственном участии. Лидеры многих общественных организаций Юга России избрали



Фото Зауры Цвижба

его сопредседателем Российского Конгресса народов Кавказа. Рассудительные советы Тараса Шамба часто позволяли привести к согласию самые жаркие политические споры».

Выступил на открытии памятника Тарасу Шамба и Мусса Экзекков, подчеркнувший, что призвание и смысл жизни Тараса Шамба – служение Родине и собственному народу...

Выступил и секретарь Совета безопасности Республики Абхазия, родной брат Тараса Шамба, Сергей Шамба:

– Жизнь брата была естественной для него. Так нас воспитывали родители. Еще будучи совсем молодым человеком, поступив на юридический факультет МГУ имени Ломоносова, брат создал и долгие годы возглавлял абхазскую диаспору в Москве. Все его действия были посвящены тому, что было важно для нашего народа – стремлению к независимому государству. Это была не самоцель, а судьба, выстраданная всей нашей историей. Он сделал все что мог. И сегодня его патриотический вклад в становление нашего государства оценили по достоинству, – подчеркнул Сергей Шамба.

Несколько слов о работе над памятником с вполне понятным волнением сказала и автор памятника – скульптор из Сухума Аврора Юлина.

(Окончание на 4-й стр.)

## Будни Посольства Республики Абхазия в Республике Венесуэла

### Контакты и солидарность дипломатов становятся крепче

Осенний дипломатический сезон для Чрезвычайного и Полномочного Посла Республики Абхазия в Боливарианской Республике Венесуэла Заура Гваджава выдался напряженным. В столице Республики городе Каракасе, в Национальном монументальном пантеоне за этот период состоялось несколько знаковых и торжественных мероприятий, в которых принял участие абхазский Посол. В пантеоне также присутствовали послы других стран, члены дипломатических миссий, аккредитованных в Венесуэле, представители ряда министерств правительства страны и средств массовой информации.

Вот некоторые из этих событий.

18 ноября исполнилось 219 лет со дня битвы при Вертьере (1803г.), в результате которой Республика Гаити стала второй после США страной Западного полушария, освободившейся от колониальной зависимости. Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Абхазия Заур Гваджава по приглашению Чрезвычайного и Полномочного Посла Республики Гаити Лесли Давида и Министерства иностранных дел Венесуэлы принял участие в мероприятиях, посвященных этой значимой дате.

В пантеоне в Каракасе с утра состоялась церемония, которую возглавили Посол Лесли Давид и заместитель министра иностранных дел по делам Латинской Америки Рандер Пенья.

Вечером того же дня, 18 ноября, состоялось торжественное мероприятие в столичном культурном центре Касона Акилес Назоа. Посол Лесли Давид и министр культуры Венесуэлы Эрнесто Вильегас выступили перед присутствующими, рассказали о борьбе народа с колониальной зависимостью, о сегодняшней жизни страны. Посол Лесли Давид в дар Министерству культуры передал министру портрет Александра Петтиона – одного из первых президентов Гаити.

А между Послом Абхазии Зауром Гваджава и министром культуры Венесуэлы Эрнесто Вильегас там состоялась беседа, в которой они обговорили возможность дальнейшего расширения культурных связей между дружественными странами – Абхазией и Венесуэлой.

В этом мероприятии участвовали члены гаитянской общины в Венесуэле, дипломаты миссий,



аккредитованных в этой стране, сотрудники Министерства иностранных дел и СМИ.

На снимке: Посол Республики Абхазия Заур Гваджава, Посол Республики Гаити Лесли Давид.

\*\*\*

Организовано и торжественно были отмечены 49-я годовщина Дня победы в Египте и вручение верительных грамот Посла Арабской Республики Египет в Венесуэле Карима Эсама ЭльДин Амина руководству страны. Именно Посол Египта и пригласил Заура Константиновича Гваджава на этот большой национальный праздник своей страны.

\*\*\*

По приглашению Посольства Экваториальной Гвинеи в Венесуэле и Министерства иностранных дел страны Посол Абхазии З. Гваджава стал участником празднования 54-й годовщины суверенитета Экваториальной Гвинеи. Мероприятие было возглавлено Временным поверенным в делах Республики Экваториальная Гвинея в Венесуэле Фабиолом Ангоно Мико Окомо при содействии заместителя министра иностранных дел по делам Африки Юрия Пиментела.

\*\*\*

Постоянный секретариат Латиноамериканской и Карибской экономической системы (SELA) и Министерство иностранных дел Боливарианской Республики Венесуэла пригласили Чрезвычайного и Полномочного Посла Абхазии Заура Гваджава принять участие в праздновании 47-й годовщины подписания Панамской конвенции, учредившей SELA. Торжественную церемонию возглавил Постоянный секретарь Экономической системы Латинской Америки и Карибского бассейна (SELA) Вальтер Кла-ремс Эндара.

(Окончание на 2-й стр.)

## ПОСТАНОВЛЕНИЕ

## Об утверждении Производственного календаря на 2023 год

Кабинет Министров Республики Абхазия ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Утвердить Производственный календарь на 2023 год (прилагается).

2. В связи с совпадением выходных и праздничных нерабочих дней перенести следующие выходные дни:

- 1 января (воскресенье) – на 3 января (вторник);
- 7 января (суббота) – на 9 января (понедельник);
- 8 января (воскресенье) – на 10 января (вторник);
- 14 января (суббота) – на 16 января (понедельник);
- 16 апреля (воскресенье) – на 17 апреля (понедельник);
- 26 августа (суббота) – на 29 августа (вторник);
- 30 сентября (суббота) – на 2

октября (понедельник);

– 26 ноября (воскресенье) – на 27 ноября (понедельник).

3. В целях рационального использования выходных и праздничных дней перенести следующие рабочие дни:

- 4 января (среда) на 21 января (суббота);
- 5 января (четверг) на 28 января (суббота).

4. В связи с тем, что праздник Пасхи – Воскресения Христова отмечается в воскресенье (16 апреля), следующий за ним понедельник (17 апреля) будет нерабочим днем.

5. Республиканским государственным учреждениям «Абхазская государственная телерадиокомпания», «Апснымедиа» опубликовать Производственный календарь на 2023 год.

А. АНКВАБ, Премьер-министр Республики Абхазия

г. Сухум, 2 декабря 2022 г., №168

## Контакты и солидарность дипломатов становятся крепче

(Окончание.)

Начало на 1-й стр.)

Во время этого мероприятия Заур Гваджава имел возможность побеседовать с Послом Арабской Республики Египет в Венесуэле Каримом Эссамом ЭльДин Амином. Тема беседы, интересующая обоих послов, связана с жизнью абхазо-абазинской диаспоры, проживающей в Египте.

\*\*\*

И в далекой от России Венесуэле Посольство Российской Федерации в этой Латинской Америке стране, возглавляемое Чрезвычайным и Полномочным Послом Сергеем Мелик-Багдасаровым, 4 ноября организовало торжество по случаю государственного праздника России – Дня Народного Единства.

Посол Абхазии Заур Гваджава по приглашению российского Посла принял участие в этом торжественном мероприятии. Оно состоялось в Каракасе, в культурном центре Касона Акилес Назоа и было организовано совместно с Министерством культуры Республики Венесуэла.

На торжественном вечере Сергей Мелик-Багдасаров сердечно приветствовал гостей, рассказал им об истоках и значимости российского праздника. Он также представил гостям музыкальный коллектив «Хор Турецкого», который прибыл в страну, чтобы выступить с большой программой в праздничном концерте.

Исполнители из России вызвали искренний восторг и бурные аплодисменты присутствующих. Среди них – министр культуры Боливарианской Республики Венесуэла Эрнесто Вильегас, многочисленный дипломатический корпус.

14-го октября 2022 г. Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Абхазия в Боливарианской Республике Венесуэла Заур Гваджава направил поздравительную ноту ректору Абхазского государственного университета Алеко Алексеевичу Гварамия по случаю 90-летия этого высшего учебного заведения страны.

В послании отмечены большие заслуги всего профессорско-преподавательского состава вуза в подготовке высокопрофессиональных кадров для всех сфер жизнедеятельности Республики Абхазия. Высказаны пожелания новых больших удач в предельно важной и ответственной деятельности по подготовке специалистов и воспитанию истинных патриотов своей Родины.

Публикацию подготовила  
Лилиана ЯКОВЛЕВА



На снимке (слева направо): представитель Россотрудничества в Венесуэле Вера Демидова, Посол России Сергей Мелик-Багдасаров, руководитель отдела культуры в PDVSA Анаэль Руиз, Посол Абхазии Заур Гваджава.

\*\*\*  
В Министерстве иностранных дел Венесуэлы 7 ноября состоя-

# ТАК ЭТО БЫЛО...

«Белая книга Абхазии. Документы, материалы, свидетельства. 1992-1993» издана в Москве в 1993 году. Её составили Ю.Н.Воронов, П.В.Флоренский, Т.А.Шутова. Издателями стали З.С.Халвахи, Р.А.Хагба и ТОО «ВНЕКОМ».

Павел Васильевич Флоренский и Татьяна Алексеевна Шутова являются гражданами и членами Союза журналистов Республики Абхазия. Они часто выступают в республиканских СМИ – на телевидении и в газетах. Свои приезды в нашу страну обычно приурочивают к праздникам, любым значимым мероприятиям. Приезжали и ныне на день Победы, к 29-й годовщине окончания грузино-абхазской войны. И когда встал вопрос об интервью с ними, они взамен него (приезжали на несколько дней, времени на взаимодействие с прессой не оставалось) обещали прислать для газеты «Республика Абхазия» материал о «Белой книге Абхазии», со дня выхода которой скоро будет 30 лет. Слово сдержали. Предлагаем воспоминания Татьяны Шутовой о событиях той тяжелой для нас всех поры и работе над книгой.

## БЕЛАЯ КНИГА АБХАЗИИ

1992-1993

С Юрием Николаевичем Вороновым познакомилась ещё до войны на одной из конференций, которых в те времена было много. В воздухе витало предчувствие беды. Я побывала уже в Грузии, Южной Осетии и Абхазии, написала ряд статей о ситуации. Тогда ещё удавалось сказать об этом на многочисленных встречах эпохи гласности. С Ю.Н. Вороновым мы мгновенно нашли общий язык, полное понимание.

14 августа СМИ сообщили о том, что началось в Абхазии. Думали, обострение, скоро пройдёт. Но началась война. Я тогда вела рубрику на радиостанции «Резонанс» и пригласила на прямой эфир Игоря Ахба, представителя абхазской диаспоры в Москве (позже – Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Абхазия в РФ). Игорь Муратович вошёл в студию со словами: «Добрый день...». «Какой же добрый, – поправила было я. – Война...». Игорь Муратович мягко возразил: «В Абхазии принято желать добра всем и в беде, и в радости...» Радиостанция «Резонанс» была одним из немногих тогдашних СМИ, где можно было сказать правду о трагических событиях. В Москву стали прибывать беженцы. Абхазское землячество в Москве по цепочке сообщило о том, что им следует помочь, ведь они покинули свои дома в разгар знойного лета, многие были в тапочках и лёгкой одежде. Создали пункты сбора гуманитарной помощи, один из них был недалеко от моего дома, на Таганке. Пришла туда. Столы, на которых бутылки с подсолнечным маслом, пачки сахара, круп, банки с консервами. Надо сказать, что времена были нелёгкие и в Москве. Магазинные полки пусты, какая-то гумпомощь из зарубежных стран, которую расхватывают мгновенно.

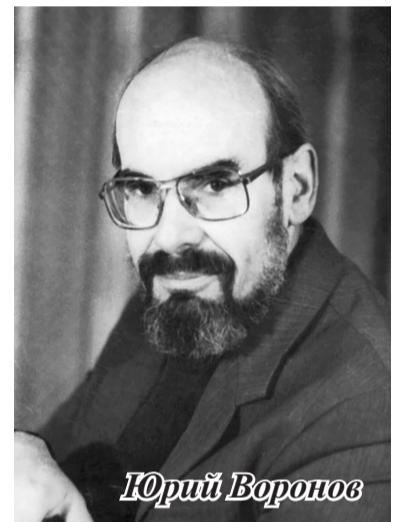
К вопросу о гуманитарной помощи Абхазии. Есть несколько эпизодов, которые греют моё сердце. Я ездила в военную Абхазию «челноком», так как отсюда трудно было передавать сообщения, ведь не было ни Интернета, ни теперешних гаджетов, так облегчающих работу журналиста. Магнитофон, записушка и телефон в пресс-центре в Гуда-

уте, который работал с частыми помехами и перерывами. Приходилось добираться через Адлер, самолётом, поездом. Как-то не удалось попасть на самолёт, отправилась из Адлера в Сочи, на вокзал. Иду по ночному городу, везде свет, фонари, рестораны, люди веселятся, празднуют. А там, за Псоу – мрак, выстрелы, беженцы, боль. Охватило озлобление, отчаяние... В Гостелерадио, где тогда работала, повесила объявление, где написала о том, что много беженцев из Абхазии, женщины, старики, дети. Разных национальностей: абхазы, русские, армяне, грузины. Грядут холода, а они налегке, бежали в чём были. Вся система СМИ о войне в Абхазии хранила молчание. Грузинское лобби было всеильно. Но мои коллеги меня удивили. К студии, где я работала, стали приходить люди, приносить одежду, тёплые вещи. Они говорили о том, что были в Абхазии, перечисляли населённые пункты, где отдыхали, где у них друзья. Извинялись: сапожки с всякими финтифлюшками, кофты нарядные – вроде не пристало беженцам. «Ничего, – утешала я. – Сойдёт, лишь бы тепло было. Будет и на нашей улице праздник...» Как-то приехала из Абхазии и привезла гостинцы от Юрия Николаевича Кутарба его родным, укрывшимся у родственников в Москве. Прихожу, а у них на столе бутылки с маслом, хлеб, консервы. Передаю посылку, а они меня за стол зазывают, а когда уходила, с собой пакет с угощением дают. «Возьмите, тут у вас тоже несладко». Иду домой, а на глазах слёзы. Ещё эпизод, курьёзный. С девушкой Инной из Красного Креста Абхазии мы собирали гуманитарную помощь среди бизнесменов в Москве. Были и кавказцы, и местные. Как-то один из них спросил: «А пакетики с супами нужны?» «Нужны, нужны», – заверещали мы с Инной, думая о ребятах в горах, добровольцах. Мы получили коробки с пакетами супов... со свиной. Многие добровольцы были мусульмане, но мы утешили себя: пригодятся супчики, разберут.

Я познакомилась с Павлом Васильевичем Флоренским, они нашли друг друга – два учёных. И вот однажды Юрий Николаевич сообщил, что следует издать сборник с материалами о том, что происходит в Абхазии. И сразу дал ему название: «Белая книга». То есть публикация подлинных материалов, отрывки из высказываний политических лидеров и, увы, материалы о том, что происходит за Гумистой, в зоне, занятой грузинскими вооружёнными формированиями. К этому времени я уже многожды побывала в командировке в той части Абхазии, где не было грузинских военных формирований, встречалась с жителями, добровольцами, была на передовой у Гумисты, даже удалось прорвать информационную блокаду и выступить на радиостанция

и в газетах. Надо сказать, что ответом на это были угрозы со стороны представителей грузинской диаспоры в Москве, а она, эта диаспора, была очень сильна и представительна. Угрозы были недвусмысленны: русский матом с грузинским акцентом.

Мы собрали толстую папку документов, которая непрерывно пополнялась. К концу 1992 года вчерне «Белая книга» была готова. К нашей работе присоединился Владимир Сергеевич Погодин (1945–2022) – писатель, историк, искусствовед, теоретик и историк искусства, специалист по древнерусской архитектуре. Он стал редактором, и мы встре-



Юрий Воронов

чались в помещении одного из московских храмов, где под его руководством шли реставрационные работы. Мы приваля это символически – реставрация под сводами храма. Папка, повторяюсь, пополнялась постоянно. События развивались стремительно. Из Абхазии поступали, доставлялись всё новые и новые сведения о том, что происходит на фронтах, в зоне оккупации грузинскими вооружёнными формированиями, записи рассказов очевидцев и жертв агрессии.

В то время П.В. Флоренский в Российском научно-исследовательском институте культурного и природного наследия им. Д.С. Лихачёва создал и возглавил научный сектор по изучению последствий вооружённых конфликтов для природы и культуры, и ему даже удалось включить в рабочую группу сектора Ю.Н. Воронова. Правда, ненадолго. Как только речь напрямую зашла об Абхазии, сектор был ликвидирован. Да, такова была сила грузинского лобби в Москве. Флоренский надеялся, что книга будет издана этим Институтом, но руководство призналось, что это не в его силах и без пагубных последствий для Института не пройдёт. Встал вопрос о средствах для издания. На одной из абхазских встреч подошла я к Руслану Хагба. С замираньем сердца сказала о наших потребностях. Сказала, кто делает книгу. Руслан мгновенно согласился. Теперь мы встретились уже в Институте культурного наследия имени Лихачёва, где Флоренский ещё руководил сектором. Мы совещались недолго. ➔

## «Белой книги Абхазии»

← Хагба сказал, что средства будут предоставляться, а мы уже заканчивали подготовку материалов. Готово! Обратились в одну из московских типографий. Сначала там обрадовались: материально всем было трудно, а тут новый заказ. Через некоторое время ответили: не могут напечатать, трудности технического характера, срочные заказы и т.д. Нам было понятно: опять нажали. Слово Абхазия под запретом. Обратились ещё в несколько типографий. Ответ аналогичный. Стало ясно, что Абхазия «отфлажковали», как в песне Высоцкого «Охота на волков». Выручил Погодин. У него были знакомства в прилегающих к Москве областях, где он вёл реставрацию храмов и издавал брошюры и проспекты. В одной из областей согласились. И вскоре мы держали в руках «Белую книгу Абхазии».

...А там шла война, гибли люди, сжигались архивы, шли пытки и издевательства.

Где-то в ноябре 1992 года я была в очередной командировке в Абхазии. Часто в Гудауту либо вертолётами, либо тропами перебирались люди с той стороны Гумисты. Бросалась к ним, расспрашивала, записывала. Люди были в состоянии шока: там шли убийства, глумления, пытки. Однажды упростила следователя присутствовать при опросе беженцев. Это были отец и дочь из отдалённого села Очамчёрского района. Девочка плохо понимала по-русски, но, скорей, она просто ни на одном известном ей языке не могла сказать о том, что с ней сотворили вооружённые люди, ворвавшиеся в село. Переводил отец. Голос у него дрожал, он путался в словах: говорить ТАКОЕ при незнакомых людях... Я поняла, что мне лучше уйти, не усугубляя мучения отца и дочки, ребёнка совсем. Но мне нужно было ощутить драму в подлинных словах, сказанных самими пострадавшими. Я обратилась к Юрию Николаевичу Воронову и Нателле Нуриевне Акаба. Просила дать мне посмотреть материалы опросов беженцев с той стороны. Они посоветовались и сказали, что доверяют мне, но есть вещи, которые нельзя публиковать. Ведь имена в протоколах подлинны, место событий указано точно, у беженцев остались там родные, которые могут пострадать, а кроме того, есть настолько интимные вещи, о которых не надлежит говорить публично или в СМИ. Я очень просила и мне доверили эти материалы. Мне предоставили комнату в здании, где размещались многие структуры правительства Абхазии в изгнании и пресс-центр Гудауты (мы назы-

меня заперли и дали на ознакомление полтора часа. Я листала протоколы опроса, слова были бесхитростны, неловки, люди как могли говорили по-русски о пытках, насилиях, издевательствах. Мне рассказали, что когда через полтора часа открыли комнату, где я читала допросы, моё лицо было неотличимо от ядовито-зелёной стены комнаты, где работала... Вот с такими документами приходилось иметь дело, но в главе о пострадавших в «Белой книге Абхазии» многое не опубликовано. Ведь на Кавказе есть то, что дорожи жизни: честь женщины, честь семьи, честь рода. Вот за это и отдавали свои жизни мужчины на линии огня у Гумисты, в Шроме, на Восточном фронте. За честь, что дорожи жизни.

Приезжая из Абхазии, я всегда звонила Валентине Григорьевне Гулиа, вдове Георгия Гулиа из славной абхазской семьи. Мне хорошо было говорить с ней, Она страдала, утешала, вселяла надежду. В начале осени 1993 года, вернувшись из Абхазии, я позвонила ей и сказала, что я в отчаянии, сил у воинов нет, помощь идёт скупой, поддержки почти нет. Вдруг Валентина Григорьевна твёрдым голосом сказала: «Всё будет хорошо и даже отлично». «Вы так думаете?» «Он мне так сказал». «Кто?» «Георгий. Всё будет хорошо. Мы победим». Я поняла, что Валентина Григорьевна либо видела во сне, либо то было видение. Но она слышала слова своего любимого супруга, который лучше всех на свете и по наследству, и по беззаветной любви знал свою Отчизну. Так и случилось.

Был исход сентября 1993 года. В Москве шли гастроли Абхазского драматического театра. Давали спектакль «Кьоджинские перепалки» Гольдони. Вся московская диаспора была на представлении. Шёпотом говорили, что идёт наступление. Последнее, решительное, что наши уже перешли Гумисту. Я в это время среди многих журналистов работала в Белом доме в Москве, который был в осаде. Помню, вдруг внезапно отключили свет и здание погрузилось во тьму. Вокруг Белого дома растянули колючую проволоку. Но в какой-то день её убрали. Ю.Н.Воронов, который тоже был в Белом доме, сказал, что, вероятно, всё как-то рассасывается и пора отправляться в Абхазию, где наши уже за Гумистой. На следующий день мы с П.В. Флоренским приехали в аэропорт, откуда должен был улететь самолёт в Сочи с большой группой абхазов. Рейс отложили. Я воспользовалась этим, чтобы сбежать к маме, которая с инфарктом лежала в

чырского района. Мы услышали их леденящие душу рассказы о глумлении и издевательствах. Потом нас перевели в комнаты санатория «Амра». Ни света, ни воды не было. Пришла со свечой женщина и сказала, что есть лишь ополовиненная бутылка коньяка, которую оставил побывавший тут человек из Югославии. Чистить зубы коньяком — что ж, на войне как на войне. Наутро мы были в Гудауте. Нас поселили в большой комнате, где было десятка три беженцев. Спали на матрасах, расстеленных на полу. Поужинали все вместе, поставив сдвинутые табуретки и разложив на них хлеб, лук, сыр. Ночью приехал Алеко Алексеевич Гварамия и сообщил, что в Москве идёт штурм Дома Советов. Утром Воронов отправился в Сухум. Когда вернулся, на нём лица не было. В руке он сжимал



30 сентября 2022 г. в Парке Боевой славы в Сухуме. На снимке (слева направо): Татьяна ШUTOVA, мать погибшего воина Фируза Чамагуа, Павел Флоренский и участница войны и также мать погибшего Надежда Хонелия

печать. Печать славного рода Вороновых, столько сделавших для культуры России и Абхазии. Он обнаружил её в своей разграбленной квартире в Сухуме, на полу. А ещё он держал кусок чёрной сварившейся плёнки, взятой им на пожарище, — всё, что осталось от АБИГИ (Абхазский институт языка, литературы и истории имени Д. И. Гулиа). Сгорели архивы, документы, записи, книги, труды многих поколений исследователей Абхазии.

Вернувшись в Москву из победившей Абхазии, мы узнали, что наш соратник по «Белой книге» Погодин находится в госпитале им. Бурденко. Он не поехал с нами в Абхазию накануне её освобождения, а остался в Москве, где назревала своя драма. 3 октября начался штурм Дома Советов, стрельба, танки, убитые и раненые. В.С. Погодин в юности окончил медицинское училище. Узнав о штурме Белого дома, он, надев на куртку белый халат и взяв с собой чемоданчик с

**П.В.Флоренский: «Белая книга» — вечная для Абхазии. Убедён, что она должна переиздаваться, дополняться не вошедшими в первое издание сведениями, документами, свидетельствами. Это книга, которая будет создавать абхазское общество, сплачивать, мобилизовать. В XVI веке в России был составлен «Государев родословец», или «Бархатная книга», куда были включены родословные росписи боярских фамилий и знатных родов. А книга была предназначена для их потомков: вот — это мой предки, слава нашего рода. Так и «Белая книга» — своего рода летопись Отечественной войны народа Абхазии, повествование о жертвах войны за независимость, слово о героях, отдавших жизнь за свою Родину. И потомки будут находить в ней имена своих родных, близких, друзей: это они, кто дал мне возможность жить на своей земле, говорить на родном языке и помнить о своей трагической и славной истории.**

бинтами и медикаментами, бросился на Баррикадную. Снайпер со стороны американского посольства стрелял в человека в белом халате, тащившем на себе молоденького солдатика, тяжело раненного в ходе боя. Когда Погодина доставили в госпиталь

что еле отбилась от абхазской привычки: женщины норовили дать мне с собой то, что приготовили сами и что послали раненым воинам их соотечественники, находящиеся в Москве. Помню, один мальчишка, совсем юный, с перебинтованной головой на вопрос, что случилось, улыбнулся детской улыбкой и ответил: «Меня танком ранило...»

А редактор «Белой книги Абхазии» Владимир Сергеевич Погодин излечился и продолжил свою научную и общественную деятельность. Он скончался в феврале 2022 года.

В заключение приведу справку о Погодине, о котором ранее почему-то говорили не так уж много.

В.С.Погодин изучал историю искусств и философию в Ленинградском институте живописи, скульптуры и архитектуры имени И. Е. Репина. С 1963 г. проработал научным сотрудником в Государственном Русском Музее, далее проходил стажировку в Государственном Эрмитаже в качестве реставратора живописи. С 1971 года работал в Государственных центральных художественных научно-реставрационных мастерских им. академика И. Э. Грабаря, в государственном музее-усадьбе «Кусково XVIII». С 1973 г. — в должности главного хранителя государственного музея-заповедника «Коломенское», ныне — государственный художественный историко-архитектурный и природно-ландшафтный музей-заповедник. С 1976 по 1986 годы работал в Академии художеств СССР заведующим творческими мастерскими Академии. С 1986 года — заместитель главного редактора журнала «Художник» Союза художников РСФСР. С 1989 по 1991 годы — заместитель главного редактора Главной редакции свода памятников издательства «Наука» Академии наук СССР. С 1991 года председатель научно-методического совета в НИИ культурного и природного наследия Министерства культуры РФ. В 1995-1996 гг. — начальник отдела Федеральной службы по сохранению культурных ценностей. В 1996 — 2003 гг. был начальником отдела Министерства культуры РФ, занимался вопросами лицензирования антикварной деятельности, экспертной работой для таможенных и других правоохранительных органов. Почетный академик Российской Академии художеств, был проректором Московской государственной академии акварели и изящных искусств, Главным консультантом «Аукционного дома Егоровых». Сферой его научных интересов были русское и современное отечественное искусство. Автор многочисленных научных работ и научно-популярных статей. Награжден правительственными наградами, имеет также ведомственные и общественные почетные знаки и медали.

Светлая ему память...  
Татьяна ШUTOVA

**Т.А.ШUTOVA: «Белая книга» — документы, факты, протоколы, свидетельства очевидцев и участников, и они подлинны и непроверяемы. «Тут ни прибавить, ни убавить, так это было на земле», как про иные времена и иную войну писал Александр Твардовский. Так это было, но, увы, так может повториться. Память об этом — призыв к постоянной мобилизации, готовности сопротивляться и залог будущих побед и свершений. Победа всегда будет за нами. Потому что с нами правда. И вечная память об ушедших...**

вали здание Белый дом). Кстати, не так давно в Гудауте я видела этот дом. Он потрёпанный, неухоженный, а я ожидала увидеть на его стенах мемориальную табличку — ведь это живая память о войне... Принесли толстую папку с бумагами. Чтобы убедить в моей честности доверивших мне документы людей, я оставила магнитофон, блокнот, авторучку и вошла в комнату. Чтобы коллеги-журналисты не испытывали соблазна присоединиться ко мне,

больнице. Её уже перевели из реанимации, и я сказала, что еду в Абхазию. Мама отпустила меня. Самолёт вылетел вечером, и в Адлере мы были уже затемно. Ехали по Абхазии, погружённой во мрак. По каким-то причинам в тот день до Гудауты не доехали — то ли бензина не хватило, то ли опасно было. Остановились в Гагре. Воронова пригласили в какой-то дом, мы поехали с ним. Нас накормили чем Бог послал. Это были беженцы из Очам-

## VIII съезд Всемирного абхазо-абазинского конгресса объединил абхазов и абазин из разных уголков планеты

(Окончание.)

Начало на 1-й стр.)

И лучшей оценкой работы молодого скульптора стало искреннее одобрение, с которым памятник приняли люди, хорошо знавшие Тараса Мироновича.

Однако вернемся к съезду. После Президента Аслана Бжания на трибуну поднялся председатель Высшего совета ВААК Мусса Экзеков. Делегаты и гости съезда почтили минутой молчания память ушедших товарищей – Тараса Мироновича Шамба и Эрдинча Атейба.

М. Экзеков отметил, что с момента VII съезда ВААК, состоявшегося в октябре 2017 года, мир сильно изменился, однако ВААК продолжает воплощать в жизнь проекты, утвержденные программой Конгресса. «Сегодня у нас особый съезд, так как Всемирному абхазо-абазинскому Конгрессу исполнилось 30 лет. 30 лет с точки зрения истории – это небольшая срок, а для нас это повод проанализировать проделанную работу и наметить стратегические планы на будущее. С момента основания организации мы системно реализуем проекты, направленные на сплочение народа, создание условий для возвращения соотечественников на историческую Родину, укрепление и развитие гражданского общества, сохранение родного языка, культуры и традиций», – подчеркнул Мусса Экзеков.

Сообщение о работе, проделанной Конгрессом за отчетный период, представил руководитель аппарата ВААК Кан Тания. Он сообщил, что в марте 2018 года была принята новая редакция Устава ВААК, исходя из которой за прошедшие годы была сформирована разветвленная структура региональных и местных отделений и создана система членства в организации. В общей сложности на данный момент открыто 75 представительств ВААК по всему миру: 11 из них – региональные отделения, открытые в разных странах и субъектах России, 54 местных отделения в Абхазии и 10 – в Турции.

За пять лет в Абхазии реализовано 107 проектов. Из них 44 – в Очамчырском районе, 39 – в Гудаутском. «Пандемия коронавируса серьезным образом повлияла на количество реализованных проектов на местах. В период карантина команда Конгресса адаптировала мероприятия и благотворительные акции на медицинскую помощь населению. Изменил формат вещания и информационный портал ВААК. В общей сложности Муссой Абха-

левичем было вложено более 10 млн рублей на борьбу с коронавирусом в Абхазии и Карачаево-Черкесии. Вся работа местных отделений строится на модели «Алашара» по развитию этноса, которая уже более 10 лет успешно реализуется во всех абазинских аулах КЧР. Эта модель предполагает открытие местных отделений – общественных советов в населенных пунктах, в которые входят активные жители, желающие созидать. К. Тания отметил, что в Абхазии определяют приоритетные задачи по развитию села, пишут проекты, составляют сметы и собирают финансовые средства на их реализацию общественные советы. Если денег собрано недостаточно, недостающую сумму добавляет из личных средств Мусса Хабалевиш, и проект реализуется.

Жители Абхазии также в координации с командой Конгресса работают над программами развития своих населенных пунктов, а затем и индивидуальных программ формируются программы развития районов и в целом всей страны.

За пять лет на реализацию проектов, содержание команды и информационное сопровождение деятельности ВААК вложено более 100 млн рублей, из которых более 85 млн рублей – это личные средства Муссы Экзекова. На организацию съезда направлено более пяти млн рублей, из которых 500 тысяч пожертвовало государство.

Затем слово передали журналисту, доктору филологических наук Екатерине Бебия, которая рассказала об инициированном ею в рамках Конгресса проекте «Женский совет ВААК».

С приветствием к гостям съезда обратились руководитель Совета старейшин народа абазы Аубек Мухаддин, представитель абхазо-абазинской диаспоры Голландии Озкан Тарба, член Высшего совета ВААК, председатель Московской абхазской диаспоры Беслан Агрба, представитель абхазо-абазинской диаспоры Германии Еркин Хаджимба, председатель Федерации абхазских культурных центров Турции Мурат Махария.

\*\*\*

Пленарное заседание во второй день съезда открыл председатель Высшего совета ВААК Мусса Экзеков. Приветствуя гостей и делегатов съезда, он сказал: «Надеемся, что все сделанное – во благо нашего абхазо-абазинского народа».

Пленарное заседание, которое вел исполнительный секретарь ВААК Инар Гицба, проходило в соответствии с повесткой дня.

Был утвержден отчет Высшего совета ВААК, отчет Центральной ревизионной комиссии. Затем съезд приступил к избранию Высшего совета ВААК.

После голосования делегаты VIII съезда Всемирного абхазо-абазинского конгресса утвердили новый состав Высшего совета ВААК.

От Абхазии в Высший совет ВААК избраны: Арда Ашуба, Алина Барциц, Джамбул Инджия, Нури Кварчия, Вадим Харазия и Вячеслав Чирикба; от Санкт-Петербурга – Мусса Экзеков; от Карачаево-Черкесской Республики – Мухаддин Аубек, Умар Кончев, Мурат Муков и Армида Чагова; от Кабардино-Балкарской Республики – Владимир Пшеноков, от Москвы – Беслан Агрба, Олег Барциц, Беслан Кобахия, Мурадин Урчуков. Европейские страны представляет Еркин Хаджимба; Турецкую Республику – Бюлент Авидзба, Шамиль Баркан, Атилла Бганба, Мурат Гечба, Мехмет Инапша и Шамиль Эшба; Аджарию – Наталли Лазба, Сирийскую Республику – Шараф Маршан.

Директор АБИГИ АНА Арда Ашуба предложил избрать председателем Верховного совета Муссой Экзековым. Предложение поддержали Беслан Кобахия и Беслан Агрба. Глава Московской абхазской диаспоры Беслан Агрба подчеркнул огромную работу, проделанную Муссой Экзековым по разным направлениям деятельности и призвал всех оказывать посильную помощь ВААК, в том числе и финансовую.

Затем состоялась процедура голосования, по итогам которой Мусса Экзеков вновь был избран председателем Верховного совета ВААК единогласно.

Важным моментом съезда стало подписание протокола о сотрудничестве между Государственным комитетом по репатриации РА и Высшим советом ВААК. Вадим Харазия и Мусса Экзеков поставили подписи под документом. Мусса Экзеков отметил, что, объединив усилия, Комитет по репатриации и Высший совет ВААК смогут работать с большей эффективностью: задачи в сфере демографической политики и взаимодействия с репатриантами у обеих организаций общие.

На съезде ВААК был также подписан дополнительный протокол о сотрудничестве с Федерацией абхазских культурных центров в Турции. Ее руководитель Мурат Махария поблагодарил ВААК за проделанную работу.

По итогам работы съезда была принята резолюция.

Юлия СОЛОВЬЕВА

А накануне

## Журналисты и ВААК работают в тесном контакте

Накануне открытия в Сухуме XIII съезда Всемирного абхазо-абазинского конгресса председатель Высшего совета ВААК Мусса Экзеков в Союзе журналистов РА встретился за круглым столом с представителями средств массовой информации. Во встрече приняла участие главный редактор и директор газеты «Абазашта», заслуженная журналистка Карачаево-Черкесской Республики Фардаус Кулова. В этот день Ф.Кулова была принята в члены Союза журналистов Абхазии, и председатель СЖ РА Руслан Хашиг вручил ей членский билет.

Открывая круглый стол, Р.Хашиг приветствовал гостей и подарил бюллетень о работе журналистской организации страны за прошлые пять лет. «Вам, как руководителю ВААК, пять лет, а мне уже идет шестой год», – пошутил он. И выразил надежду, что журналисты Абха-

зии смогут оказывать поддержку деятельности ВААК, тесно взаимодействовать с его командой в реализации разрабатываемых проектов.

Мусса Экзеков вкратце рассказал журналистам о деятельности конгресса за пять лет – с того времени, как его избрали председателем. Тогда Международная ассоциация абхазо-абазинского (абазы) народа (МАОАН), основанная в тяжелые дни грузино-абхазской войны 30 лет тому назад, и её президентом был избран Тарас Шамба, была преобразована в ВААК и создан его Высший совет.

М.Экзеков считает основным достижением ВААК создание молодой грамотной команды, создающей различные программы и разрабатывающей планы, для реализации которых привлекаются специалисты, а также создание региональных и местных представительств в Абхазии, особенно в

селах, Москве, Санкт-Петербурге, Ставропольском крае. Эти представительства есть и в зарубежных странах, где живут представители абазов и убахского народа, – Турции, Иордании, Великобритании, Бельгии, Германии, Нидерландах. Их деятельность направлена на объединение народов, возвращение на историческую родину, решение социальных вопросов семей и вопросов демографии, на воспитание детей, сохранение и развитие культуры, языка, традиций, экономическое развитие Абхазии и т.д.

Журналисты СМИ Абхазии задавали вопросы и предлагали возможные формы сотрудничества с ВААК, продвижения проектов нынешних и будущих, в целом поддержки деятельности Конгресса, тем более, что определенный опыт в такой работе уже есть.

Заира ЦВИЖБА

## СОХРАНИТЬ ЛЮБОВЬ И ДОБРОТУ

(к 110-летию со дня рождения Шалвы Цвижбы)



В моей творческой жизни особую роль сыграл выдающийся абхазский поэт Шалва Цвижба (18.12.1912 – 26.05.1987), о котором я хочу рассказать читателям нашей газеты.

Трудно писать о человеке, который в 1935 году был арестован по ложному обвинению и почти двадцать лет провёл в заключении на Колыме, но сумел сохранить бодрость духа, веру в будущее, свет любви и доброты, не отступив от своих творческих и гражданских позиций:

**Ты, жизнь, была с моей судьбой скупа, Не знала щедрых благ моя тропа.**

**Но смог я сохранить в такой борьбе Любовь к тебе и доброту к тебе.**

Тридцать пять лет назад он ушел из жизни, уже тридцать пять лет мы не слышим его доброго голоса, мудрых советов, так необходимых сегодня, когда порой не хватает нам мужества, чтобы противостоять злу, остановиться вовремя, оглянуться, ведь давно «пора опомниться»:

**Отчего нам в мире тесно, Столько места на земле!**

И, наверно, в душе каждого из нас обязательно должен находиться воспетый поэтом «свой якорь», который «бросится в пучину» именно тогда, когда грозная стихия жизни понесет корабль нашей судьбы на хмурые скалы:

**Я славлю якорь –**

*в непогоду*

**Нас удержавший от беды.**

Уроки поэта, умудренного горьким житейским опытом. Прислушаться бы, да все некогда... И болото суеты сует все больше и больше поглощает нас.

Судьба свела меня, студента-первокурсника Абхазского госуниверситета, с Шалвой Леварсановичем в 1978 году. Часто приходил я к нему на работу в редакцию детского журнала «Амцабз» («Пламя»), где он был ответственным секретарем, слушал его рассуждения о роли поэзии и месте поэта в судьбе своего народа, воспоминания из его нелегкой жизни. Вскоре общение известного поэта и юного любителя поэзии перешло в новую плоскость – творческую.

Так, Шалва Леварсанович перевел мое детское стихотворение «Письмо Нунэ» на абхазский язык, которое было опубликовано в №3 журнала «Амцабз» за 1978 год. В свою очередь несколько его произведений («Голова посела», «Цветок» и другие) в моем переводе были опубликованы на страницах армянской периодической печати (газета «Советакан Вростан», альманах «Камурч»). Подстрочники с особой тщательностью готовил сам Шалва Леварсанович. Естественно, наши разговоры касались как армянской, так и абхазской поэзии, как исторической судьбы армянского народа, так и абхазского. И я не смог устоять перед соблазном представить армянскому читателю такие по-своему прекрасные творения Цвижбы, как «Дар столетий» (о Матенадаране), «Томик стихов» (о Егише Чаренце) и «Инжир», тем более, когда заведующий отделом поэзии популярного молодежного журнала «Гарун» Гукас Сирунян попро-

сил перевести их на армянский язык для рубрики «Созвездие». Успех этих переводов, опубликованных в №12 журнала «Гарун» за 1986 год, превзошел все наши ожидания: они многократно переиздавались как в Армении, так и за рубежом.

К сожалению, к моменту выхода журнала «Гарун» Шалва Леварсанович уже был смертельно болен.

Я писал о сухумских встречах Шалвы Цвижбы и Егише Чаренца в статье «Я кровью строчку каждую отметил». И «Томик стихов» – это летопись жизни не только самого автора на Колыме, но и дань его глубокого уважения и благодарности трагическому Чаренцу, чей чудом попавший в лагерь поэтический сборник «Звучал мужеством и верой» в сердцах «врагов народ»:

**Вот, наконец, настали сроки, И я лечу к тебе домой Сказать: Я только что с дороги, Я возвратился, я – живой! Но, увы, им не суждено было встретиться, и ...руки виснут, словно плети, От слез в глазах моих темно...**

Ибо давно нет на свете Егише Чаренца, ставшего жертвой политического террора 30-х годов. Но ни на миг не остывало то пламя, что вдохнул он в свои стихи. И каждый раз, когда я при очередной нашей встрече с сердечным трепетом и волнением пожимал мужественную руку Шалвы Леварсановича, чувствовал «горевший под снегом и под ветром» огонь той, с выцветшими от перечитывания листами, переходившей из рук в руки книги Чаренца, которую, как талисман, пронес сквозь зной и холод, сквозь всю свою жизнь Шалва Цвижба.

Моя работа над переводами произведений Шалвы Цвижбы продолжалась и после его смерти, случившейся в мае 1987 года. Были переведены стихотворения «Все цветет», «Луна», «Черные камни», «Чайка», «Мать», «Ива», «Разговор», «Неизменный друг», «И вновь о Бетховене», почти полностью поэма «Талисман»...

Была достигнута предварительная договоренность с ереванским издательством «Наири» об издании стихов Ш.Цвижбы отдельным сборником. Одновременно я работал и над «Апачхой» – книгой переводов на армянский язык произведений классиков и современных абхазских поэтов Д. Гулиа, Б. Шинкуба, Т. Чания, А. Джонуа, Б. Гургулиа, Г. Аламя и др., отдельные переводы из которой были уже представлены армянскому читателю.

Но, к сожалению, начавшаяся грузино-абхазская война перечеркнула мои творческие планы. Большая часть переводов вместе с рукописями моего детского сборника «Особое кресло» и книги на русском языке «Мамин костер» были утеряны. Естественно, кое-что мне удалось восстановить по памяти и сохранившимся черновикам. Но это всего лишь небольшая часть моего пятнадцатилетнего кропотливого труда. Для меня это горькая и невосполнимая потеря, если не сказать больше.

...Сегодня на моем письменном столе лежат «Избранное» Егише Чаренца и поэтические книги Шалвы Цвижбы, изданные в Москве: «Персиковая косточка», «Талисман» и посмертная «Стихи и поэмы». Первые две подарены мне автором. И каждый раз, листая эти сборники, я думаю о несостоявшемся творческом сотрудничестве двух великих поэтов, о том, что могли они сделать, но не сумели и тем самым возложили на нас тяжелую и почетную ответственность: сделать достойным армянского и абхазского народов достижения наших литератур.

Артавазд САРЕЦЯН

# ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ КАЛЕНДАРЬ НА 2023 ГОД

Январь							Февраль							Март							Апрель							Май							Июнь										
Пн.	Вт.	Ср.	Чт.	Пт.	Сб.	Вс.	Пн.	Вт.	Ср.	Чт.	Пт.	Сб.	Вс.	Пн.	Вт.	Ср.	Чт.	Пт.	Сб.	Вс.	Пн.	Вт.	Ср.	Чт.	Пт.	Сб.	Вс.	Пн.	Вт.	Ср.	Чт.	Пт.	Сб.	Вс.	Пн.	Вт.	Ср.	Чт.	Пт.	Сб.	Вс.				
					1			1	2	3	4	5		1	2	3	4	5					1	2	1	2	3	4	5	6	7				1	2	3	4							
2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12	6	7*	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9	8*	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11				
9	10	11	12	13*	14	15	13	14	15	16	17	18	19	13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16	15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18				
16	17	18	19	20	21	22	20	21	22	23	24	25	26	20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23	22*	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25				
23	24	25	26	27	28	29	27	28					27	28	29	30	31			24	25	26	27	28	29	30	29	30	31								26	27	28	29	30				
30	31																																												

Июль							Август							Сентябрь							Октябрь							Ноябрь							Декабрь												
Пн.	Вт.	Ср.	Чт.	Пт.	Сб.	Вс.	Пн.	Вт.	Ср.	Чт.	Пт.	Сб.	Вс.	Пн.	Вт.	Ср.	Чт.	Пт.	Сб.	Вс.	Пн.	Вт.	Ср.	Чт.	Пт.	Сб.	Вс.	Пн.	Вт.	Ср.	Чт.	Пт.	Сб.	Вс.	Пн.	Вт.	Ср.	Чт.	Пт.	Сб.	Вс.						
					1	2		1	2	3	4	5	6					1	2	3						1			1	2	3	4	5														
3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10	2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12	4	5	6	7	8	9	10						
10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20	11	12	13	14	15	16	17	9	10	11	12	13	14	15	13	14	15	16	17	18	19	11	12	13	14	15	16	17						
17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25*	26	27	18	19	20	21	22	23	24	16	17	18	19	20	21	22	20	21	22	23	24	25	26	18	19	20	21	22	23	24						
24	25	26	27	28	29	30	28	29	30	31			25	26	27	28	29*	30	23	24	25	26	27	28	29	27	28	29	30				25	26	27	28	29	30	31								
31																				30	31																										

	Январь	Февраль	Март	I квартал	Июль	Август	Сентябрь	III квартал	II полугодие	
<b>Количество дней</b>										
Календарные дни	31	28	31	90	31	31	30	92		
Рабочие дни	16	20	22	58	21	21	21	63		
Выходные и праздничные дни	15	8	9	32	10	10	9	29		
<b>Рабочее время (в часах) **</b>										
При 40-часовой рабочей неделе	127	160	175	462	168	167	167	502		
При 36-часовой рабочей неделе	114,2	144	157,4	415,6	151,2	150,2	150,2	451,6		
При 24-часовой рабочей неделе	75,8	96	104,6	276,4	100,8	99,8	99,8	300,4		
	Апрель	Май	Июнь	II квартал	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	IV квартал	II полугодие	
<b>Количество дней</b>										
Календарные дни	30	31	30	91	31	30	31	92	184	365
Рабочие дни	19	20	22	61	21	21	21	63	126	244***
Выходные и праздничные дни	11	11	8	30	10	9	10	29	58	121***
<b>Рабочее время (в часах) **</b>										
При 40-часовой рабочей неделе	152	158	176	486	168	168	168	504	1006	1946***
При 36-часовой рабочей неделе	136,8	142	158,4	437,2	151,2	151,2	151,2	453,6	905,2	1750,8***
При 24-часовой рабочей неделе	91,2	94	105,6	290,8	100,8	100,8	100,8	302,4	602,8	1165,2***

Примечания:  
 \*Предпраздничные дни, в которых продолжительность работы сокращается на 1 час.  
 \*\*Согласно ст. 84 Трудового кодекса РА при пятидневной рабочей неделе продолжительность ежедневной работы (рабочей смены) не может превышать 8 часов при недельной норме 40 часов, 7 часов 12 минут – при недельной норме 36 часов и 5 часов – при недельной норме 24 часа.  
 \*\*\*В связи с невозможностью предварительного определения точной даты празднования Курбаныхуа праздничный нерабочий день Курбаныхуа включен в общее количество выходных и праздничных дней в 2023 году.

Приложение к Производственному календарю на 2023 год

## ПРАЗДНИЧНЫЕ ДНИ И ПАМЯТНЫЕ ДАТЫ В РЕСПУБЛИКЕ АБХАЗИЯ

На основании Закона Республики Абхазия «О праздничных и памятных днях в Республике Абхазия» от 5 января 1995 г. №199-с (с изменениями и дополнениями от 29 декабря 1995 г. №235-с; от 14 мая 1996 г. №249-с; от 13 августа 1996 г. №289-с; от 26 сентября 2002 г. №710-с-XIV; от 3 июня 2005 г. №1051-с-XIV; от 12 апреля 2006 г. №1299-с-XIV; от 28 ноября 2006 г. №1507-с-XIV; от 29 января 2007 г. №1572-с-XIV; от 6 августа 2010 г. №2684-с-IV; от 6 августа 2010 г. №2685-с-IV; от 17 декабря 2010 г. №2797-с-IV; от 30 декабря 2011 г. №3060-с-IV; от 8 августа 2013 г. №3387-с-V; от 8 августа 2013 г. №3388-с-V; от 15 мая 2014 г. №3516-с-V; от 20 июля 2018 г. №4646-с-VI; от 27 февраля 2019 г. №4745-с-VI; от 1 октября 2020 г. №5026-с-VI; от 21 июля 2021 г. №5179-с-VI; от 5 августа 2022 г. №5439-с-VII)

Дата	Наименование	Нерабочие дни	
<b>Праздничные нерабочие дни</b>			
1-2 января	Новый год	6 и 8 января	
7 января	Рождество Христово	<b>Праздничные рабочие дни</b>	
14 января	Ажьырныхуа (День сотворения мира, обновления)	27 февраля	День работника средств массовой информации Республики Абхазия
8 марта	Международный женский день	4 марта	День установления Советской власти
1 мая	Праздник труда	18 марта	День образования профсоюзов Абхазии
9 мая	День Победы в Великой Отечественной войне 1941-1945 гг.	14 апреля	День работника налоговых органов Республики Абхазия
23 мая	День Святого Апостола Симона Кананита	23 июля	День Флага Республики Абхазия
26 августа	День международного признания независимости Республики Абхазия	15 августа	День добровольца
28 августа	Нанхѳа (День Успения Пресвятой Богородицы)	11 октября	День Вооруженных сил Республики Абхазия
30 сентября	День Победы и Независимости	30 октября	День науки Республики Абхазия
26 ноября	День Конституции Республики Абхазия	4 декабря	День Службы государственной безопасности Республики Абхазия
<b>Праздничным нерабочим днем является Православный праздник Пасхи – Воскресения Христова, который в 2023 году приходится на 16 апреля, согласно православному церковному календарю.</b>			
<b>Праздничным нерабочим днем Курбаныхуа, согласно мусульманскому лунному календарю, в 2023 году приходится на конец июня, конкретная дата будет объявлена за три месяца до его празднования.</b>			
<b>Праздничные дни</b>			
Третье воскресенье июня	День медицинского работника	22 декабря	День энергетика
Второе воскресенье августа	День строителя	<b>Праздничные дни</b>	
<b>Памятные рабочие дни</b>			
21 мая	День памяти жертв Кавказской войны и насильственного выселения горских народов Кавказа	<b>Праздничные дни</b>	
14 августа	День памяти защитников Отечества	Третье воскресенье июня	День медицинского работника
30 октября	День памяти жертв политических репрессий	Второе воскресенье августа	День строителя
13 декабря	День Святого Апостола Андрея Первозванного	<b>Памятные рабочие дни</b>	
14 декабря	День памяти детей, погибших в Отечественной войне в Абхазии (1992-1993 гг.)	21 мая	День памяти жертв Кавказской войны и насильственного выселения горских народов Кавказа

## ТПП на международной ярмарке во Вьетнаме

Делегация Торгово-промышленной палаты Республики Абхазия, возглавляемая ее президентом Тамилей Мерцхулава, принимала участие в XX международной торговой ярмарке (VIETNAM EXPO HCM 2022), которая проходила в одном из самых экономически мощных южных регионов Вьетнама – Хошимине.

В рамках мероприятия абхазская делегация провела общую презентацию Республики Абхазия, а также представила образцы алкогольной продукции экспортноориентированных предприятий, обществ с ограниченной ответственностью «Вина и воды Абхазии», «Шато Абхаз» и «Дурипшской винодельни», а также хорошо зарекомендовавшей себя и востребованной на внутреннем рынке продукции «Аргун Иашта».

Помимо алкогольной продукции на ярмарке была представлена знаменитая абхазская аджика «Амца» (ООО «Абхазпродукт»).

«Несмотря на международную ситуацию, выставочная деятельность палаты, направленная на укрепление делового сотрудничества со странами Азии, активно продолжается.

С учетом санкций, введенных в отношении нашего торгового партнера – Российской Федерации, Вьетнам в ближайшей перспективе станет одним из ключевых партнеров в сфере экономического и всестороннего сотрудничества, – отметила Тамилей Мерцхулава.

По мнению президента ТПП, участие в ярмарке позволило абхазским производителям-экспортерам получить следующие преимущества:

– расширить географию альтернативных экспортных поставок, а это значит открыть перспективный рынок сбыта продукции (население Вьетнама составляет порядка 100 млн человек);

– возможность организации параллельного импорта;

– привлечь трудовые ресурсы;

– привлечь возможных инвесторов для реализации проектов на территории Абхазии с целью создания совместных производств.

На ярмарке в Хошимине была представлена продукция более 1000 компаний различной сферы деятельности.

XX международная торговая ярмарка работала до 3 декабря.

Пресс-служба  
Торгово-промышленной палаты РА



## Через перевал. Тропой добровольцев

Для Рауля Ччок воспоминания о войне и ее отголоски – не простые слова. Он участник войны, и это говорит о многом. Как врач мог бы остаться в госпитале, ведь там шла борьба за жизнь, но он выбрал другой путь, стал санитаром. Но, как и большинство ветеранов войны, о своих заслугах он не любит говорить. Мы встречаемся довольно часто, это не удивительно для маленького города. Рауль в гуще всех событий, которые происходят в нашей республике. Хранитель абхазского языка, наших традиций, апсуара. В его речи, даже когда он говорит по-русски, всегда присутствует абхазский перевод, хотя бы одного слова. Мне легко с ним общаться, тем более что Рауль был моим учеником в Звандрипшской средней школе. На этот раз мы говорим о тропе добровольцев, перевале Дамхурц, воспитании молодого поколения в духе апсуара и любви к нашей прекрасной Родине:

– В нескольких километрах от Ауадхары, примерно в 15–17 км, есть невероятно красивые и энергетически сильные места, которые завораживают. Еще в советские времена здесь были проложены туристические маршруты. Это знаменитый известный перевал Дамхурц, первые сведения о котором связаны с историей Абхазии, относят нас к 1918 году. Об этом свидетельствует первый обелиск, установленный здесь участниками крестьянского движения «Клараз», которые защищали Абхазию в 1918 году от войск Антанты. Борьба велась с меньшевистской Грузией, но страны, входящие в военный блок Антанта, обеспечивали современным на тот период времени оружием меньшевиков Грузии. На перевале Дамхурц планам грузинских меньшевиков не суждено было осуществиться. Далее история берет незначительный перерыв, и на этом перевале ничего существенного не происходило, до тех пор, пока не началась Великая Отечественная война. В 1942 году элитные немецкие войска специального назначения подошли очень близко к перевалу. Настолько близко, что высокогорное абхазское село Псху оказалось в окружении. Чтобы освободить село и не допустить продвижения врага на нашу территорию, было принято решение о создании истребительного батальона. Его возглавил Роман Давидович Губаз,

на тот период времени зам. начальника Гудаутского РО НКВД. В этот батальон вошли опытные стрелки, местные охотники, профессиональные военные, ведь им предстояло с лицом к лицу столкнуться с вооруженным и хорошо подготовленным врагом. Благодаря смелости, выдержке бойцов со всех господствующих высот враг был отброшен и разбит. В память об этом событии здесь также установлен памятный знак. Время вновь будто останавливается здесь, а возможно, просто набирается сил. Год 1992-й. 14 августа началось вторжение грузинских формирований на территорию Абхазии. По сути, началась Отечественная война народа Абхазии. Уже на следующий день, 15 августа, через перевал Дамхурц, пришли первые добровольцы. Мы уже были на Гумисте, поэтому встречали их там. Конечно, такая



поддержка была всем необходима, это подняло наш боевой дух. Мы с первого дня почувствовали, что рядом с нами плечом к плечу наши братья. И несмотря на то что у ребят была хорошая амуниция и оружие, после такого сложного перехода у некоторых стерлась даже обувь, и мы старались всем миром найти что-нибудь подходящее.

Я хочу сказать несколько слов и о тех, кто встречал на самом перевале добровольцев. Встречал

радушно и с благодарностью. Это семья Отанди Агухава и его сыновья. Они долгие годы каждое лето проводят в этих местах, где на летние пастбища поднимают свой стада. Конечно, они очень хорошо знали все окрестности, все тропы и могли беспрепятственно провести тех, кто направлялся на помощь братскому народу Абхазии. Добровольческое движение началось в начале войны. Мы сразу почувствовали, что рядом с нами братья. Это, конечно, поднимало наш боевой дух. Я могу сказать, что путь добровольцев, которые шли через перевал, проходил и через гостеприимную стоянку семьи Агухава. Уже после войны, когда я впервые побывал в этих местах, появилась мысль установить здесь еще один памятный знак. И он посвящен всем добровольцам, кто по велению своих молодых и горячих сердец шел через горы к тем, кто их ждал и надеялся. В 1998 году эту идею удалось реализовать. С тех пор прошло много лет. Тропа добровольцев, к счастью, не зарастает. Каждый год сюда поднимаются молодые люди, чтобы соприкоснуться с новейшей историей. Много групп школьников поднимались сюда вместе с нами, мы стараемся им не только рассказать, но и показать, как все было. Это наглядные уроки любви к Родине, и наша задача воспитывать с самого детства молодых людей патриотами.

На месте, где установлена памятная доска, закреплен и флагшток, и Государственный флаг Республики Абхазия развивается над горами. В День флага сюда приходят мои единомышленники – Вова Ажиба, Денис Айба. И каждый год в этот день мы поднимаем флаг нашей страны. Это самое малое, что мы можем и делаем. В День добровольца вместе с нами на перевал Дамхурц поднимаются и наши братья-добровольцы. И это, на наш взгляд, очень важно: через 30 лет пройти по той тропе, которая вела к Победе!

Слушая и не перебивая рассказчика, я еще раз убедился в том, что каждый может сделать что-то очень важное и нужное. Раулю Ччок и его единомышленникам повезло. Они делают маленькое, но такое важное и нужное дело. Не для себя лично. Для всех вместе и для каждого в отдельности.

Марина ГАБРИЯ,  
собкор газеты «РА»  
по Гудаутскому району

## Мир Большого Кавказа – под пристальным вниманием ученых



1–2 декабря президент Академии наук Абхазии, академик АНА, иностранный член РАН, доктор филологических наук РАН, фольклорист Зураб Джапуа представлял Абхазию на IV Всероссийском научно-практическом форуме «Большой Кавказ: культурные коды, этнополитические им международные контуры развития» в Ростове-на-Дону на площадке Южного федерального университета.

Среди участников форума – ученые России, Армении, Азербайджана, республик Северного Кавказа и Закавказья, представляющие самые разные научные сферы. Ведь организаторы мероприятия – Министерство образования Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Южный федеральный университет» и Молодежный проект «Мир Кавказу» – поставили перед собой амбициозную задачу: представить Мир Большого Кавказа комплексно, сквозь призму множества граней, и потому темы докладов участников столь разноплановые – от «Сказания о нартах – эпос народов Кавказа» (доклад З. Д. Джапуа прозвучал на пленарном заседании первым и вызвал множество откликов и вопросов у ученых и представителей СМИ) до проблем культурологического, исторического, социологического, общественно-правового характера и пр.

После перерыва участники разошлись по разным тематическим площадкам. Слушателями докладов в форме лекций были не только коллеги-ученые: аудитории заполнили студенты и

аспиранты. Привлечение к столь важному, ценностному и глубокому с научной точки зрения форуму молодежи, вне всякого сомнения, пробудило интерес у последних и сблизило ученых разных поколений.

Научный форум такого высокого уровня – это не только взаимный обмен информацией, знаниями и опытом, но и общение, встречи. У президента Академии наук Абхазии З. Д. Джапуа было множество тем для обсуждения с проректором ЮФУ по научной работе А. В. Метелицей, проректором по воспитательной работе и реализации молодежных программ Южного федерального университета Я. А. Аслановым и директором Института социологии и регионоведения ЮФУ А. В. Бедриком.

Для библиотеки Южного федерального университета президент Академии наук Абхазии Зураб Джапуа передал целую серию бесценных книг, подготовленных и изданных с его непосредственным участием издательством «ACADEMIA» и Центром нартоведения и фольклористики при Абхазском государственном университете.

\*\*\*

Каждый визит академика З. Д. Джапуа в Ростов-на-Дону – это всегда неременная встреча с друзьями – руководителями Южного научного центра РАН. С коллегами из его подразделений Академию наук Абхазии связывают многолетние продуктивные и очень прочные отношения. Вот и на этот раз во время встречи родились новые идеи, которые, безусловно, будут реализованы.

Юлия СОЛОВЬЕВА

АПСНЫМЕДИА

РЕСПУБЛИКАНСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ «АПСНЫМЕДИА»

Р/с РГУ «Апснымедиа»:  
4050 3810 0000 0000 0016

Наш адрес: Республика Абхазия, г.Сухум, ул. Званба, 9.  
Тел.: +7 (840) 226-45-11, +7 (840) 226-78-72

И. о. гл. редактора Артавазд Сарецян  
Сайт: gazeta-ra.info E-mail: gazeta\_ra@rambler.ru

МНЕНИЕ РЕДАКЦИИ МОЖЕТ НЕ СОВПАДАТЬ С МНЕНИЕМ АВТОРОВ

ГАЗЕТА ВЫХОДИТ ДВА РАЗА В НЕДЕЛЮ, ОБЪЕМ — 1,5 ПЕЧ. Л., ЦЕНА — 20 РУБ.